Valeria & Eliseo’s Corona Armor

Coloring Book Challenge

- Calling all artists, young and old. Enjoy the coloring book, read the story and color the pages to your heart’s content. You may also learn new things about Covid and the vaccines that can protect you and I. Participate in the Coloring Book Challenge and have a chance to win art supplies. (If you need additional copies of the coloring book, please open the attached PDF where you can print a copy of it on a printer)

- INSTRUCTIONS

- With your cell phone, take a photo of your favorite page that you colored and follow us on Instagram or Facebook using these links:

  - Instagram.com/coloringbook contest

  https://www.facebook.com/profile.php?id=100079193784667

Message us with a photo of your art. We will post your work and showcase it for others to see. On September 30th we will pick five winners through a raffle, notify the winners and post the results. The winners will be sent a gift certificate to Hobby Lobby.

This challenge is open to Colorado residents. Two additional prizes will be provided to participants throughout the remaining US. We will not be able to provide prizes to international artists, but we would love your participation and have you get recognition on both social platforms.

- Coloring Book Challenge is brought to you by CO-CEAL: Colorado Covid-19 Community Engagement Alliance
CO-CEAL: Colorado COVID-19 Community Engagement Alliance

The Colorado CEAL Team (CO-CEAL) is a partnership between the University of Colorado Anschutz Medical Campus, Servicios de la Raza, the Trailhead Institute, Immunize Colorado, Denver Public Health, Salud Family Health Center, UCHealth, 2040 Partners for Health, Colorado Department of Public Health and Environment, and many other community based organizations and individuals. Our mission is to provide trustworthy information through active community engagement and outreach to the people hardest-hit by the pandemic while building long-lasting community partnerships to improve diversity and inclusion in COVID-19 research for new treatments, vaccines and other virus prevention practices.

El Equipo CEAL de Colorado (CO-CEAL) es una asociación entre el Campus Médico Anschutz de la Universidad de Colorado, Servicios de la Raza, Trailhead Institute, Immunize Colorado, Denver Public Health, Salud Family Health Center, UCHealth, 2040 Partners for Health, Colorado Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente, y muchas otras organizaciones comunitarias e individuos. Nuestra misión es proporcionar información confiable a través de la participación activa de la comunidad y el alcance de las personas más afectadas por la pandemia, al tiempo que crea asociaciones comunitarias duraderas para mejorar la diversidad y la inclusión en la investigación de COVID-19 para nuevos tratamientos, vacunas y otras prácticas de prevención de virus.

FOR MORE INFO ABOUT CO-CEAL

The Pueblo and Denver communities who developed this resource, utilized evidence-based guidelines and recommendations. Their goal was to provide a format that is accessible, understandable, meaningful, and engaging to community members. We want to create a community where people can better understand COVID vaccination, are better prepared to discuss vaccination for children and are more motivated to take action and vaccinate kids/youth.

Las comunidades de Pueblo y Denver que desarrollaron este recurso utilizaron pautas y recomendaciones basadas en evidencia. Su objetivo era proporcionar un formato que fuera accesible, comprensible, significativo y atractivo para los miembros de la comunidad. Queremos crear una comunidad donde las personas puedan comprender mejor la vacunación contra el COVID, estén mejor preparadas para hablar sobre la vacunación de los niños y estén más motivadas para tomar medidas y vacunar a los niños/jóvenes.

COMMUNITY TEAM:
Cheryl Lola Lucero, Denver Rica Rodríguez, Denver Lesley Del Rio, Denver
Danette Martinez, Denver David Navas, Denver Mateo Rocha, Denver
Christina Gaucin Grublak, Pueblo Elaine Madrid, Pueblo Cindy Valenzuela, Pueblo
Antonio Valenzuela, Pueblo Andrea Saucedo, Pueblo Koralia de Lara, Pueblo

COMMUNITY CONNECTORS:
Stephanie Salazar-Rodriguez, Denver
Sol Sandoval Tafoya, Pueblo

FACILITATORS:
Jose Barron, CU Anschutz Medical Campus
Theresa M Trujillo, Center for Health Progress

DESIGNER:
Ruben Chavez
TOMORROW WE'RE GETTING OUR COVID VACCINATION. IT WILL HELP PROTECT OUR ABUELA.

MAÑANA NOS VACUNEN CONTRA EL COVID. AYUDARÁ A PROTEGER A NUESTRA ABUELA.

AND, IT WILL PROTECT OUR MAMA AND OUR NEW LITTLE SISTER TOO. Y TAMBIÉN PROTEGERÁ A NUESTRA MAMÁ Y A NUESTRA NUEVA HERMANITA.

THANK YOU MIJO AND MIMA FOR THINKING OF ME.

GRACIAS MIJO Y MIMA POR PENSAR EN MÍ.

STUDIES HAVE FOUND THAT CHILDREN AND ADOLESCENTS CAN TRANSMIT THE CORONAVIRUS TO OTHERS IN THE HOUSEHOLD. GETTING VACCINATED CAN PROTECT CHILDREN AND REDUCE THE CHANCE THAT INFECTED CHILDREN TRANSMIT VIRUS TO OTHERS, ESPECIALLY THE ELDERLY FAMILY MEMBERS THAT ARE MORE LIKELY TO GET SEVERE COVID-19.

LOS ESTUDIOS HAN ENCONTRADO QUE LOS NIÑOS Y ADOLESCENTES PUEDEN TRANSMITIR EL CORONAVIRUS A OTRAS PERSONAS EN ELhogar. VACUNARSE PUEDE PROTEGER A LOS NIÑOS Y REDUCIR LA POSIBILIDAD DE QUE LOS NIÑOS INFECTADOS TRANSMITAN EL VIRUS A OTROS, ESPECIALMENTE A LOS MIEMBROS MAYORES DE LA FAMILIA QUE TIENEN MÁS PROBABILIDADES DE CONTRAER LA COVID-19 GRAVE.

INFANTS BORN TO MOTHERS VACCINATED AGAINST COVID ARE LESS LIKELY TO END UP HOSPITALIZED DUE TO COVID. ALSO, EXPECTED MOTHERS ARE AT GREATER RISK OF GETTING SERIOUSLY SICK WITH COVID. VACCINATIONS PROVIDE PROTECTION AGAINST SERIOUS ILLNESS.

LOS BEBÉS NACIDOS DE MADRES VACUNADAS CONTRA COVID TIENEN MENOS PROBABILIDADES DE TERMINAR HOSPITALIZADOS DÉBIL A COVID. ADICIONALMENTE, LAS MADRES ESPERANDO UNA MAYOR RIESGO DE ENFERMARSE GRAVIAMENTE CON COVID. LAS VACUNAS BRINDAN PROTECCIÓN CONTRA ENFERMEDADES GRAVES.

WE ARE READY FOR OUR VACCINES! JESTAMOS LISTOS PARA NUESTRAS VACUNAS!

I FEEL BETTER PROTECTED ALREADY.

YA ME SIENTO MEJOR PROTEGIDO

ALTHOUGH A VACCINE WON'T GUARANTEE YOU WON'T GET COVID, THE VACCINE DOES HELP PREVENT SEVERE DISEASE, WITH LOWER RATES OF HOSPITALIZATION AMONGST THOSE VACCINATED.

UNA VACUNA NO GARANTIZA QUE NO CONTRAERÁ COVID, LA VACUNA AyUDA A PREVENIR ENFERMEDADES GRAVES, CON TASAS MÁS BAJAS DE HOSPITALIZACIÓN ENTRE LAS PERSONAS VACUNADAS.
COVID WON'T SLOW US DOWN!

¡COVID NO PUEDE DETENERNOS!

VACCINATING YOUR CHILD WILL HELP PROTECT THEM AND KEEP THEM SAFELY PARTICIPATING IN SPORTS AND OTHER GROUP ACTIVITIES.(1)

LAS VACUNAS AYUDAN PROTEGER A SU HIJOS PARA QUE DE MANERA MÁS SEGURA MANTENERLOS PARTICIPANDO EN DEPORTES U OTRAS ACTIVIDADES DE GRUPO.(1)

WE ARE CHAMPIONS!

¡SOMOS CAMPEONES!
EAT OUR DUST COVID!

¡TRAGA POLVO COVID!

VACCINES ARE REMARKABLY SAFE AND EFFECTIVE FOR CHILDREN AND ADOLESCENTS, AND IS RECOMMENDED FOR CHILDREN AGED 5 AND OLDER. (11, 12)

LAS VACUNAS SON NOTABLEMENTE SEGURAS Y EFECTIVAS PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES, Y SE RECOMIENDAN PARA NIÑOS DE 5 AÑOS EN ADELANTE (11, 12)
Recess comes to an end and Valeria and Eliseo must go inside.

El recreo termina, Valeria y Eliseo deben entrar.

How was your day?

¿Cómo estuvo tu día?

Where do we start?

¿Dónde empezamos?

Vaccines against COVID-19 are based on decades of research spanning back to the 1980s. No steps were skipped in the creation of the vaccine; rather, they were created on a strong foundation of science and information. Talk to your doctor about getting vaccinated to protect you and your family. (12, 13)

Las vacunas contra el COVID-19 se basan en décadas de investigación que se remontan a la década de 1980. No se omitieron pasos en la creación de la vacuna; sino que se crearon sobre una base sólida de ciencia e información. Habla con tu médico acerca de vacunarse para proteger a usted y a su familia. (12, 13)